

# Il poeta della Vienna Rossa Jura Soyfer 1912-1939

Nel centenario della nascita

Convegno internazionale e spettacoli  
Perugia, 29-30 novembre 2012



**29.11.2012 - SALA DELLE ADUNANZE DELLA FACOLTÀ DI LETTERE - P.ZZA MORLACCHI, 11**

16.00 Apertura del convegno – saluti

16.30 HERMANN DOROWIN (Perugia), Ritratto dell'autore da giovane: Jura Soyfer attraverso le lettere

17.00 PRIMUS-HEINZ KUCHER (Klagenfurt), Dalla disarmonia sferica alla salvezza last-minute: fiaba magica, cabaret e analisi del tempo nella *Fine del mondo* di Jura Soyfer

17.30 EMMANUELA MEIWES (Perugia), *Weltuntergang* tradotta: confronto delle versioni inglese, francese e italiana

21.00 **TEATRO EXCELSIOR – PASSAGGIO DI BETTONA**

*La fine del mondo, di Jura Soyfer (Prima nazionale)*

Regia di Ciro Masella, a cura di Uthopia/Kanterstrasse/Teatro BÖ

**30.11.2012 - SALA DELLE ADUNANZE DELLA FACOLTÀ DI LETTERE - P.ZZA MORLACCHI, 11**

9.30 ALESSANDRA SCHININÀ (Ragusa), Da “grasender Reporter” a sensibile flâneur: la personale prosa giornalistica di Jura Soyfer

10.00 JELENA REINHARDT (Perugia), *Bild- Wort-Satiren*. Jura Soyfer tra immagine e parola

10.30 EUGENIO SPEDICATO (Pavia), Jura Soyfer antropologo dell'autoillusione nel frammento di romanzo *Così morì un partito*

11.00 Pausa caffè

11.30 JÜRGEN DOLL (Paris), “Wie schaut's bei euch im Mittelalter mit der Arbeit aus?” Jura Soyfers *Der Lechner-Edi schaut ins Paradies* als Arbeitslosenstück im Rahmen der zeitgenössischen österreichischen Literatur

12.00 MICHAELA BÜRGER-KOFTIS (Genova), *Astoria* - rilettura nel 2012

13.00 Pausa pranzo

15.30 RICCARDO MORELLO (Torino) Da Vienna a Broadway (e ritorno). Jimmy Berg, Hermann Leopoldi & co. Figure del cabaret viennese degli anni 30 e nell'emigrazione

16.00 UTA TREDER (Perugia), *Vineta*: la leggenda della città sommersa

16.30 Pausa caffè

17.00 SUSANNA BÖHME-KUBY (Venezia), Da Cristoforo Colombo a Broadway. Kurt Tucholsky e Jura Soyfer

17.30 ALESSANDRO TINTERRI (Perugia), Soyfer ovvero Il teatro come utopia

21.00 **TEATRO EXCELSIOR – PASSAGGIO DI BETTONA**

*Edi Lechner guarda in Paradiso, di Jura Soyfer*

Mise en espace a cura di Ciro Masella, Uthopia

Per raggiungere il teatro sarà messo a disposizione un servizio navetta,  
partenza piazza Grimana, 29 e 30 novembre, ore 20.15  
(ingresso spettacoli: 5 €)

Tutto il *Teatro* di Jura Soyfer, in due volumi con testo a fronte, è edito da  
Morlacchi nella traduzione di Laura Masi a cura di Hermann Dorowin

